

**Fechas de exhibición: 1 de abril de 2023—17 de septiembre de 2023**

**Recepción para Miembros: 31 de marzo de 2023**

Artistas de Arizona mayores de 18 años que trabajan en cualquier medio están bienvenidos a someter obras de arte para ser considerados para la Bienal de Arizona 2023. Esta exposición estará a la vista en el Museo de Arte de Tucson, desde el primero de abril del 2023 hasta el 17 de septiembre del 2023. Las obras juzgadas para la exhibición serán seleccionados en su totalidad por presentaciones de imágenes digitales o videos por Taína Caragol, Curadora de Pintura y Escultura y Arte Latinx e Historia de National Portrait Gallery en Washington, D.C.

### JURADO: TAÍNA CARAGOL, PH.D.

Taína Caragol es Curadora de Pintura y Escultura y Arte Latinx e Historia en National Portrait Gallery, en Washington, D.C. Su erudición se enfoca en el arte Latinx y latinoamericano, y su validación institucional y comercial, así como en la recuperación de historias suprimidas por el colonialismo. Desde su contratación en 2013, ella ha aumentado, significativamente, la representación de figuras históricas y artistas Latinx en Portrait Gallery, a través de aproximadamente 200 adquisiciones y través de curaduría o co-curaduría de exposiciones como *One Life: Dolores Huerta, UnSeen: Our Past in a New Light, Ken Gonzales-Day and Titus Kaphar, y The Outwin 2019: American Portraiture Today*. Ella es la directora del Concurso de retratos trienal Outwin Boochever 2022 de Portrait Gallery, y está co-curando el resultado de *The Outwin, 2022: American Portraiture Today* con Leslie Ureña, inaugurada en abril de este año.

Las próximas exposiciones también incluyen *1898: US Imperial Visions and Revisions*, una muestra co-comisariada con Kate Clarke Lemay, que ofrecerá un examen crítico de los eventos que convirtieron a EE. UU. en una potencia mundial con territorios de ultramar. Como curadora que dirigió la comisión de retratos del expresidente Obama por Kehinde Wiley, es autora colaboradora del libro *The Obama Portraits*, publicado en 2020 por Princeton University Press.

Caragol tiene un B.A. en Lenguas Modernas de la Universidad de Puerto Rico, una Maestría en Estudios Franceses de Middlebury College y un Ph.D. en historia del arte de Graduate Center, City University de Nueva York.

### ELEGIBILIDAD

La *Bienal de Arizona 2023* está abierta a artistas mayores de 18 años que actualmente residen en Arizona y quienes trabajan en todos los medios y temas. Todas las obras deben ser originales y completados en los últimos dos años. Las obras aceptadas no podrán ser retiradas por el artista antes del cierre de la exposición. El personal del Museo de Arte de Tucson y los miembros de la Junta Directiva no son elegibles para participar. Cada artista podrá presentar una solicitud, con un máximo de tres obras de arte.

El Museo de Arte de Tucson se reserva el derecho de excluir de la exhibición cualquier obra que se considere inapropiada, debido a un marco/montaje inadecuado, embalaje inadecuado para el envío de devolución o por razones de seguridad o protección pública. Todas las obras deben ser libres de mantenimiento.

### PLAZO

Todos los formularios de inscripción, tarifas e imágenes deben recibirse en el Museo antes de las 5:00 p. m. del 16 de septiembre de 2022. No se aceptarán inscripciones tardías ni envíos por correo electrónico.

### CUOTA DE ENTRADA

\$40 por hasta tres obras de arte.

Las tarifas de entrada no son reembolsables.

Cheque o giro postal únicamente en moneda estadounidense, a nombre de: *Tucson Museum of Art*

*Memorándum: Bienal de Arizona 2023*

### ESPECIFICACIONES

- El Museo solo aceptará propuestas digitales para el proceso de inscripción. Por favor adjunte una unidad USB/flash que incluya una imagen o video para cada obra presentada.
- Las unidades USB/flash no serán devueltas. Las imágenes deben tener 300 ppp (aproximadamente 4 x 6 pulgadas de tamaño) en formato jpeg.
- El título del archivo digital debe estar etiquetado con el apellido y el título del artista.
- En el caso de obras tridimensionales, o cuando así se requiera, el artista podrá incluir dos imágenes digitales adicionales que muestren la obra desde diferentes ángulos. Marque las vistas adicionales con el título seguido de "a" o "b" para identificarlas como tales.
- Se considerarán propuestas de instalaciones. Para las obras que son propuestas de instalaciones, los artistas deben enviar una descripción del proyecto de no más de 100 palabras junto con cualquier material de apoyo necesario, como copias de planos, bocetos, maquetas, dibujos, ilustraciones, videos e imágenes de versiones anteriores de la instalación. Artistas que crean instalaciones deben estar preparados para instalar su propio trabajo y traer/usar sus propias herramientas y materiales.
- Cada artista podrá presentar un máximo de tres (3) obras.
- El artista de trabajos de video o medios nuevos aceptados deberá proporcionar su propio equipo.
- Obras bidimensionales no pueden exceder 40 libras de peso y 120 pulgadas (10 pies) en cualquier dirección, a menos que sean modulares.

- Obras tridimensionales no pueden exceder 150 libras de peso y las dimensiones no pueden exceder 120 pulgadas (10 pies) en ninguna dirección, a menos que sean modulares.
- En la misma unidad USB/flash que contiene las imágenes, todos los solicitantes deben incluir un currículum en formato PDF, una declaración del artista que no exceda 150 palabras. Y una lista de subtítulos de cada imagen que corresponda al número de entrada, en el formulario de entrada.

## ENMARCADO

Todas las obras que se cuelgan en la pared deben estar enmarcadas y/o equipados con alambre listo para colgar, listones o dispositivos para colgar en bucle. El Museo no se hace responsable de quebramiento de vidrio.

## PUBLICIDAD

El Museo de Arte de Tucson se reserva el derecho de fotografiar todas las obras expuestas y de utilizar las reproducciones con fines publicitarios o educativos.

## ASEGURANZA Y RESPONSABILIDAD

Los participantes son responsables de todas las entregas, recogidas, arreglos de envío y pagos, incluyendo aseguranza durante el tránsito. El Museo no aceptará entradas que se dañen durante el envío. El Museo tampoco será financieramente responsable por los daños sufridos durante el tránsito. El Museo ejercerá cuidado profesional en el manejo de las obras de arte aceptadas. Las obras entregadas en buen estado estarán aseguradas por el Museo, desde el momento de la entrega hasta la fecha límite para recogerlas.

## ENVIO Y RECIBO

El Museo de Arte de Tucson se reserva el derecho de rechazar cualquier entrada que sea demasiado frágil, mal empacada, entregada tarde, no completa, dañada, que difiera significativamente de la imagen digital; o si el personal del Museo de Arte de Tucson opina que esta no será segura para exhibir.

Todas las obras enviadas deben enviarse en contenedores resistentes y reutilizables con etiqueta de envío de devolución prepaga.

Las obras deben estar listas para exhibir, incluyendo el enmarcado y cableado adecuado. Las obras individuales serán instaladas por el personal del Museo; los artistas de instalación deben estar preparados para instalar su propio trabajo. El artista deberá proporcionar las herramientas o las instrucciones especiales de instalación y entregarlos con la obra de arte.

Todo el trabajo aceptado debe entregarse en el vestíbulo principal del Museo de Arte de Tucson, el 23 o 24 de marzo, de 10:00 a.m. a 4:00 p.m., 2023. Las obras enviadas deben llegar PREPAGADAS antes de las 4:00 p.m. del viernes 24 de marzo.

## RECOGIDA DE OBRAS

El Museo no será responsable de las obras que queden después de la fecha límite de recogida y cobrará una tarifa de almacenamiento de \$10 por día. Si un artista envía a un representante a recoger su obra, deberá avisar al Museo, con anticipación y el representante deberá presentar un documento firmado que autorice la recogida.

## ACUERDO

La presentación de una entrada constituye un acuerdo con todas las condiciones de este prospecto.

## LISTA DE CONTROL PARA ENVIO

Todas las entradas deben incluir:

1. Unidad USB/flash con hasta tres (3) obras debidamente etiquetadas, currículum, declaración del artista que no exceda 150 palabras
2. Cuota de inscripción de \$40 por hasta tres (3) obras (a nombre del Tucson Museum of Art, a la atención de: Bienal de Arizona 2023).
3. Copia impresa del formulario de inscripción completo y claramente marcado.

## CALENDARIO

### 16 DE SEPTIEMBRE DE 2022

El Museo debe recibir los formularios de entrada, las tarifas y la unidad USB a más tardar a las 5:00 p.m. Entradas tardías no serán aceptados o entradas por correo electrónico.

### 2 DE NOVIEMBRE DE 2022

Jurado Taína Caragol selecciona obras de las propuestas

### 3 DE NOVIEMBRE DE 2022

Grupo: "El Ojo Crítico: Curadores Contemporáneos en Conversación" en el Museo de Arte de Tucson, 5:30 p.m.  
 Panelistas: Taína Caragol, Jurado Invitado; Curadora de Pintura y Escultura y Arte Latinx e Historia, National Portrait Gallery, Laura Copelin, Curadora General, MOCA Tucson, y Julio César Morales, Curador Principal, Museo de Arte de la Universidad Estatal de Arizona

### 7-11 DE NOVIEMBRE DE 2022

Notificación de los resultados enviados por correo electrónico

### 23 Y 24 DE MARZO DE 2023

Se aceptan obras en el vestíbulo del Museo de Arte de Tucson a partir de las 10:00 a. m. a las 4:00 p.m.

### 24 DE MARZO DE 2023

Entradas enviadas deben llegar al museo, PREPAGAS, antes de las 4:00 p.m.

### 31 DE MARZO DE 2023

Recepción de apertura

### 1 DE ABRIL DE 2023

Primer día abierto al público

### 17 DE SEPTIEMBRE DE 2023

Último día de la exhibición

### 18 DE SEPTIEMBRE DE 2023

Artistas recogen todas las obras, de 10:00 a.m. a 4:00 p.m.

### 18-22 DE SEPTIEMBRE DE 2023

Trabajos enviados son preparados para el envío de devolución

# ARIZONA BIENNIAL 2023

## FORMULARIO DE INSCRIPCIÓN

Lea toda la información de este folleto antes de completar el formulario de entrada. Incluya el formulario con la tarifa de inscripción y la unidad USB/flash con las obras, el curriculum y la declaración del artista.

### ENVIE EL CORREO A:

A la atención de: *Bienal de Arizona 2023*  
Tucson Museum of Art  
140 N. Main Ave.  
Tucson, Arizona 85701

### ¿PREGUNTAS? COMUNÍQUESE CON:

Julie Sasse, Curadora General  
JSasse@TucsonMuseumofArt.org  
520-624-2333, ext. 7125.

Nombre: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Ciudad: \_\_\_\_\_ Código Postal: \_\_\_\_\_

Teléfono de Día: \_\_\_\_\_ Teléfono Celular: \_\_\_\_\_

Pago adjunto (circulé uno):    cheque    giro postal    *a nombre del Tucson Museum of Art*

Correo electrónico: \_\_\_\_\_

Sí, me gustaría recibir información por correo electrónico sobre exhibiciones, eventos y programas.

### INFORMACIÓN SOBRE LAS PROPUESTAS *(indique el valor de ventas para fines de seguro; las obras no estarán a la venta a través del Museo de Arte de Tucson)*

1. Título: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_ Medio: \_\_\_\_\_

Dimensiones: Altura \_\_\_\_\_ Ancho \_\_\_\_\_ Profundidad \_\_\_\_\_ Valor \$ \_\_\_\_\_

2. Título: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_ Medio: \_\_\_\_\_

Dimensiones: Altura \_\_\_\_\_ Ancho \_\_\_\_\_ Profundidad \_\_\_\_\_ Valor \$ \_\_\_\_\_

3. Título: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_ Medio: \_\_\_\_\_

Dimensiones: Altura \_\_\_\_\_ Ancho \_\_\_\_\_ Profundidad \_\_\_\_\_ Valor \$ \_\_\_\_\_

Prestamista o agente autorizado: \_\_\_\_\_

